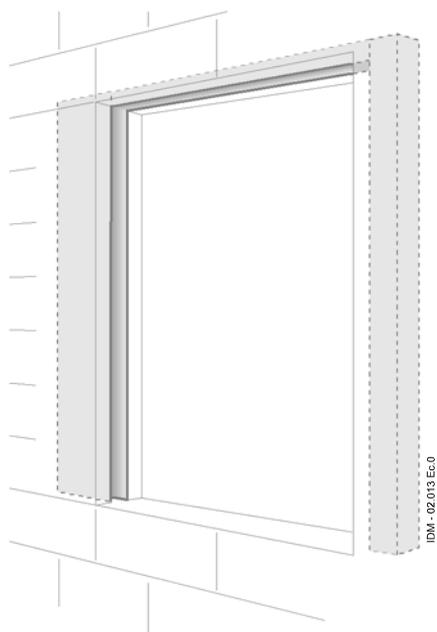




**Controtelaio per cancelletto estensibile a scomparsa**  
***Sub-frame for retractable extendable gate***



**Installazione e manutenzione**  
***Installation and maintenance***

REV. 09-2012

## Scopo del manuale

Questo manuale è stato realizzato dal costruttore per fornire le informazioni necessarie a coloro che sono autorizzati ad interagire con il prodotto: dai progettisti, agli installatori, manutentori e riparatori i quali dovranno seguire rigorosamente le norme vigenti sulla sicurezza per quanto riguarda i cantieri mobili e indossare scarpe e guanti di sicurezza durante la fase di montaggio e riparazione del prodotto.

Oltre ad adottare le regole della buona tecnica di costruzione, i destinatari delle informazioni devono leggerle attentamente ed applicarle in modo rigoroso.

Un po' di tempo dedicato alla lettura di tali informazioni permetterà di evitare rischi alla salute e alla sicurezza delle persone e danni economici. Queste informazioni sono state realizzate dal costruttore nella propria lingua originale (italiana) e possono essere tradotte in altre lingue per soddisfare le esigenze commerciali e/o legislative. Anche se le informazioni non corrispondono esattamente al prodotto, ciò non pregiudica la loro funzione.

Il costruttore si riserva il diritto di modificare il prodotto senza l'obbligo di fornire alcuna comunicazione.

## Indice

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1 - Movimentazione .....       | 1 |
| 2 - Imballo.....               | 1 |
| 3 - Premontaggio telaio .....  | 2 |
| 4 - Installazione a muro ..... | 3 |

## Purpose of the manual

*This manual was developed by the manufacturer to provide necessary information to persons authorised to work with the product: designers, installation experts, maintenance staff and repair personnel. They all will have to follow strictly the safety regulations in force in the construction sites and wear safety shoes and gloves while assembling and repairing the product.*

*As well as applying principles of good manufacturing practice, the persons for whom this information is intended must read them carefully and apply all requirements scrupulously. A little time dedicated to reading this information will help avoid risks for the health and safety of persons and financial loss.*

*This information was originally prepared by the manufacturer in Italian; it may be translated into other languages for commercial and/or legislative purposes.*

*Information may not always specifically refer to the product; this does not affect its function. The manufacturer reserves the right to modify the product without obligation of prior notice.*

## Contents

|                              |   |
|------------------------------|---|
| 1 - Handling .....           | 1 |
| 2 - Packaging.....           | 1 |
| 3 - Frame pre-assembly ..... | 2 |
| 4 - Wall-mounting .....      | 3 |

E' vietata la riproduzione anche parziale di questo documento senza il consenso scritto della DI.BI. Porte Blindate S.r.l.

DI.BI. Porte Blindate S.r.l. è impegnata in una politica di continuo miglioramento e si riserva il diritto di modifiche ai propri prodotti e alla propria documentazione senza obbligo di preavviso.

© 2000 - Diritti riservati

Realizzazione IDM Esperti in Comunicazione Tecnica - FO

*Reproduction, even in part, of this document without the written authorisation of DI.BI. Porte Blindate S.r.l. is forbidden.*

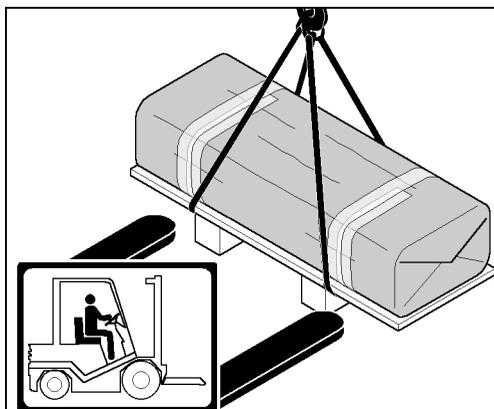
*DI.BI. Porte Blindate S.r.l. implements a policy of continual improvement and reserves the right to modify its products and documentation without obligation of prior notice.*

*© 2000 - All rights reserved*

*Developed by: IDM Esperti in Comunicazione Tecnica - FO*

## 1. Movimentazione

## 1. Handling



**Pericolo - Attenzione  
Danger - Warning**

Il personale che effettua la movimentazione deve possedere capacità ed esperienza nel settore specifico e deve avere la padronanza dei mezzi di sollevamento da utilizzare.

*Personnel responsible for handling must have skills and experience in the specific sector and must be completely familiar with the lifting systems to be utilised.*

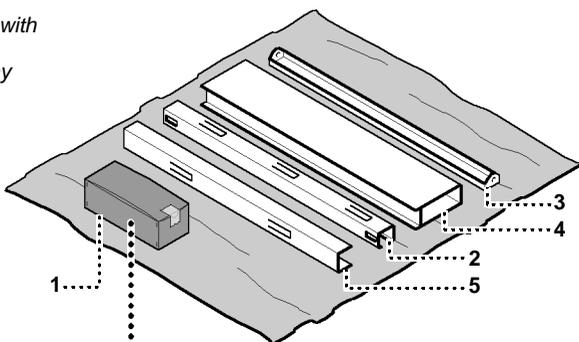
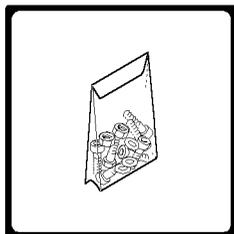
1.1

## 2. Imballo

## 2. Packaging

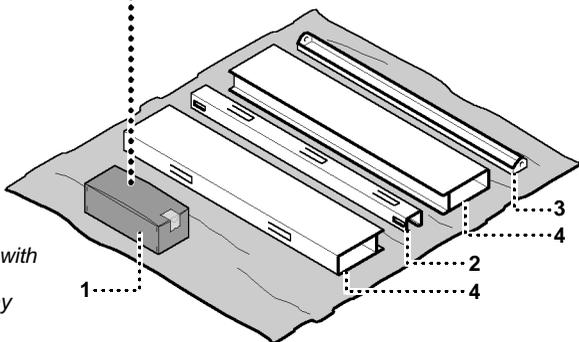
### Anta singola • Single Door

- 1-Scatola con viti di fissaggio • Box with securing screws
- 2-Guida superiore • Upper Guideway
- 3-Distanziale • Spacer
- 4-Montante laterale • Side Upright
- 5-Montante laterale • Side Upright



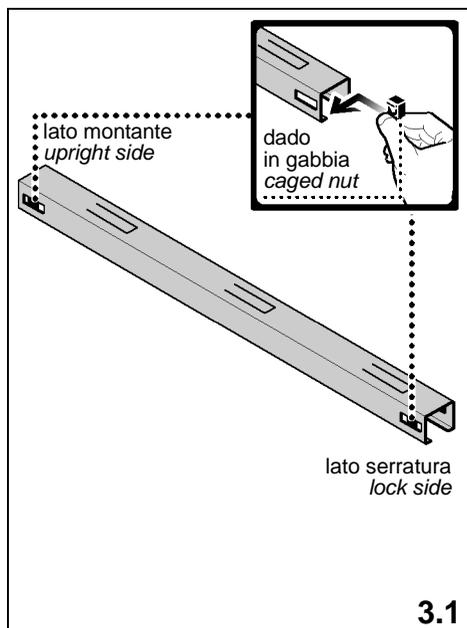
### Anta doppia • Double Door

- 1-Scatola con viti di fissaggio • Box with securing screws
- 2-Guida superiore • Upper Guideway
- 3-Distanziale • Spacer
- 4-Montante laterale • Side Upright

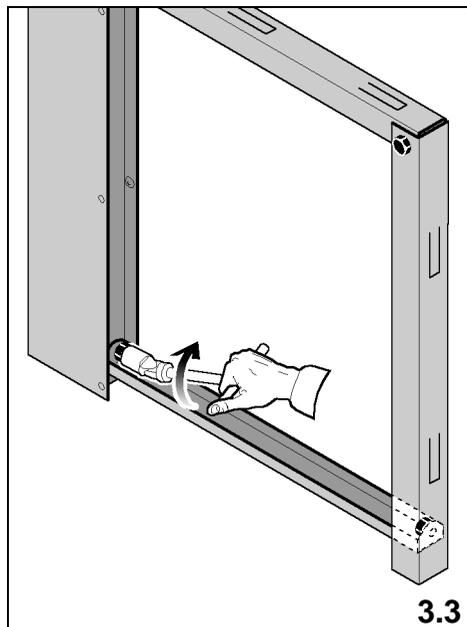
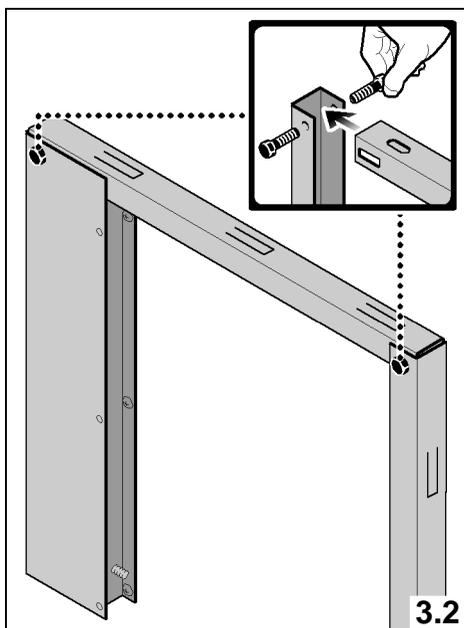


2.1

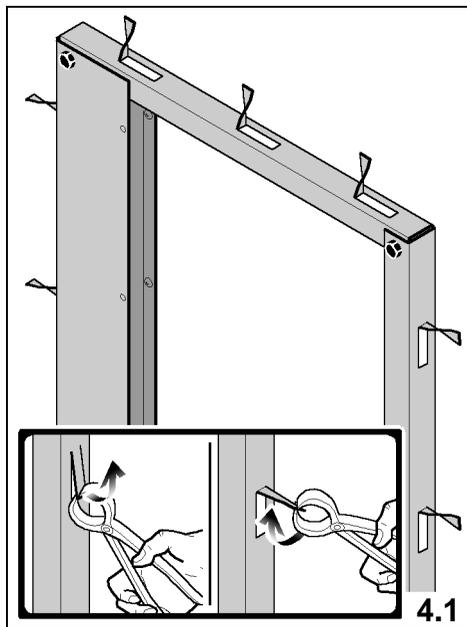
### 3. Premontaggio telaio



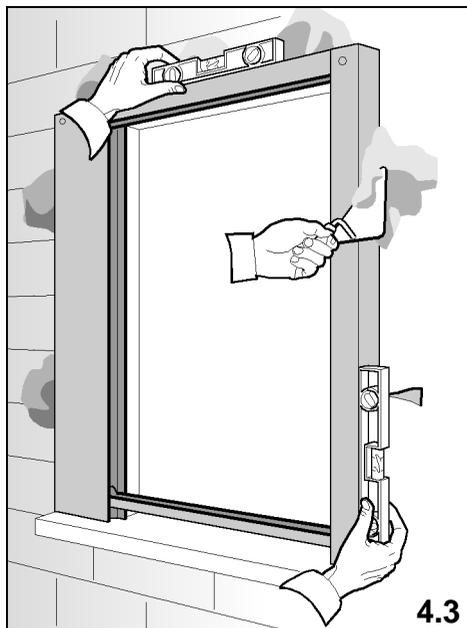
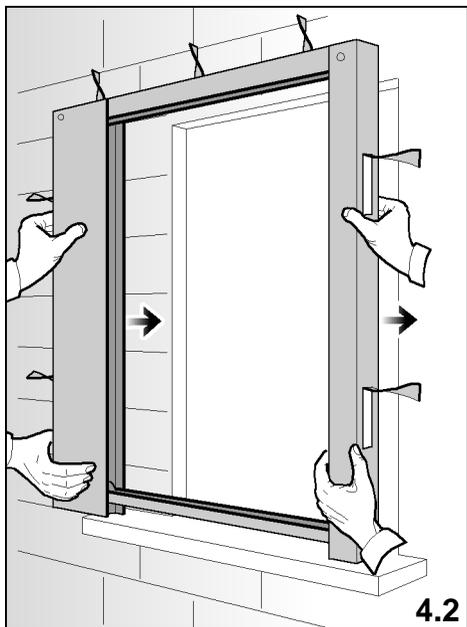
### 3. Frame pre-assembly



## 4. Installazione a muro



## 4. Wall-mounting





## MASTERIZZAZIONE DEI CILINDRI PER CANCELLI



- 1) Durante la fase di montaggio l'installatore dovrà utilizzare esclusivamente la chiave Rossa da cantiere, che troverà nel sacchetto allegato al kit di accessori.
- 2) Al momento della consegna all'utente privato, basterà inserire nel cilindro una delle chiavi Nere e ruotarla di 360°.
- 3) Con tale operazione verrà automaticamente riprogrammato il cilindro del cancello attivando così le chiavi Nere ed escludendo per sempre la chiave Rossa da cantiere.



**TRENT'ANNI AL VOSTRO SERVIZIO  
GRAZIE PER AVER SCELTO DI.BI.**



## MANUTENZIONE ORDINARIA DEL PRODOTTO



E' cosa nota che ogni struttura in acciaio trattato e verniciato, installata in prossimità del mare, è soggetta all'insidioso attacco della salsedine.

Meno noto è che la salsedine, se non incontra ostacoli fisici, può arrivare anche nell'entroterra a distanze notevoli e depositandosi sulle superfici, se non rimossa, cristallizza in breve tempo.

Tali cristalli di sale prima o poi entrano in contatto con lo strato ferroso sottostante la verniciatura e, reagendo chimicamente con esso, ne provocano l'ossidazione ed il successivo distacco della vernice.

### ***Si ritiene quindi di assoluta importanza:***

- ✓ *Lavare spesso le strutture onde evitare ristagni di cristalli ed altre impurità sulle stesse.*
- ✓ *Pulire scrupolosamente con detergente neutro (almeno ogni 4 mesi) insistendo negli interstizi e nelle parti in prossimità delle saldature.*
- ✓ *Lubrificare scrupolosamente tutta la struttura (Aste, Montanti, Traversi, Serrature ...)*

Per prolungare nel tempo la qualità della verniciatura sui nostri prodotti consigliamo, ulteriormente, di applicare regolarmente sul cancello un liquido protettivo temporaneo contro la corrosione (tipo "Yes - Lubrificante milleusi di Arexons") disponibile nella grande distribuzione del "Fai-da-te".



***TRENT'ANNI AL VOSTRO SERVIZIO  
GRAZIE PER AVER SCELTO D.I.B.I.***



Sede Legale e Amministrativa • *Head Offices (Industrial Estate)*: Via Einaudi, 2 (Zona Industriale)  
Stabilimento • *Factory*: Via Toniolo, 13/A (Zona Industriale)  
61032 FANO (PS) - Italia  
Tel. +39.0721. 819.1 r.a. - Fax +39.0721.85.54.60  
Fax +39.0721.85.40.38 (Uff. Tecnico)  
e-mail: [info@dibigroup.com](mailto:info@dibigroup.com)